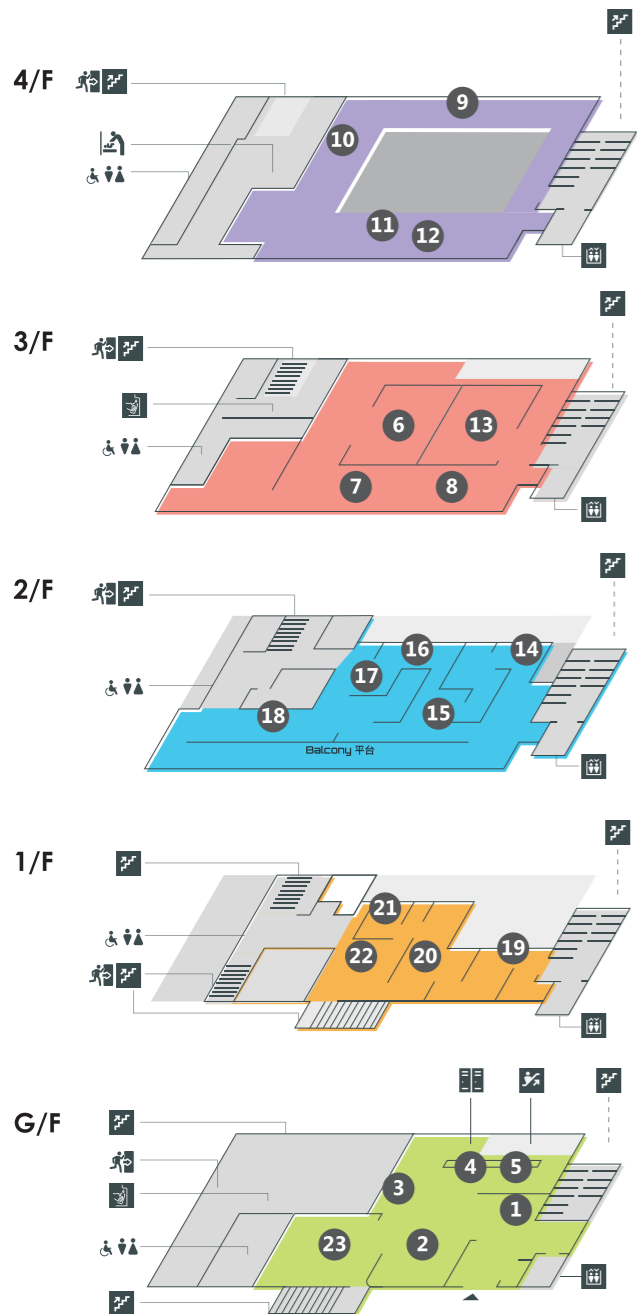


# 平面圖 Floor Plan



- 樓梯  
Stairs
- 扶手電梯  
Escalator
- 升降機  
Lift
- 洗手間  
Toilet
- 貯物櫃  
Lockers
- 育兒室  
Baby Caring Room
- 緊急出口  
Emergency Exit
- 飲水機  
Water Dispenser

# 建議參觀路線 Recommended Visiting Route



## 地面 Ground Floor

- 1 接待處 Reception
- 2 規劃視窗 Planning Eye
- 3 卓越城市 Great World Cities
- 4 城市印象 City Impression
- 5 獨特香港 Unique Hong Kong

## 三樓 Third Floor

- 6 放映院 1 Theatre 1
- 7 規劃里程碑 Planning Timeline
- 8 海岸及天際線 Coastlines & Skylines

## 四樓 Fourth Floor

- 9 展·望兩世紀 Visionary Hong Kong 200
- 10 香港今昔 Hong Kong Now and Then
- 11 尋寶城市 Treasure Hunt
- 12 共融城市 Inclusive City

## 地面 Ground Floor

- 23 專題展區 Thematic Exhibition Area

## 一樓 First Floor

- 19 獨特香港 Unique Hong Kong
- 20 生活環境 Living Environment
- 21 保護文物 Protecting Our Heritage
- 22 下一個世紀的香港  
Hong Kong Next Century

## 二樓 Second Floor

- 14 獨特香港 Unique Hong Kong
- 15 策略宏圖 Strategic Picture
- 16 策略性基建設施 Strategic Infrastructure
- 17 交通及運輸  
Transportation and Communications
- 18 可持續發展的香港  
Sustainable Hong Kong

## 三樓 Third Floor

- 13 放映院 2 Theatre 2

香港的規劃與基建展覽館

Hong Kong's Planning and Infrastructure Gallery



展城館是香港首個以規劃和基建發展為主題的展覽館，由規劃署負責管理。

City Gallery, the first planning and infrastructure gallery in Hong Kong, is managed by the Planning Department.

## 香港的規劃及基建體驗 Hong Kong's Planning and Infrastructure Experience

### 適合不同年齡人士的活動：

- 導賞服務（定時導賞及預約導賞）
- 學校專題導賞
- 暑期規劃學校
- 學生大使計劃
- 專題展覽、講座及工作坊

### Activities for different age groups:

- Guided Tours (Scheduled Tours and Appointed Tours)
- School Thematic Tours
- Summer Planning School
- Student Ambassador Scheme
- Thematic Exhibitions, Seminars and Workshops

## 願景 Vision

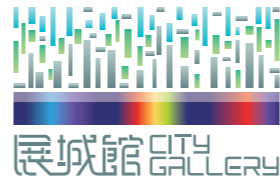
成為讓大家認識香港規劃及基建發展的卓越中心。

To be the centre of excellence for promoting planning and infrastructure development in Hong Kong.



## 使命 Mission

- 彰顯香港在城市規劃及基建發展方面的成就
- 作為協作及交流規劃意見的平台
- 培育年青一代
- 讓公眾參與規劃過程
- Showcase the achievements of Hong Kong's planning and infrastructure development
- Act as a platform for collaboration and exchange of planning ideas
- Nurture the young generation
- Engage the public in the planning process



香港中環愛丁堡廣場3號  
3 Edinburgh Place, Central, Hong Kong

## 開放時間 Opening Hours

星期一至四：上午十時至下午六時  
星期五、六、日及公眾假期：上午十時至下午七時  
（逢星期二休館，公眾假期除外）  
免費入場

Monday to Thursday: 10 am to 6 pm  
Friday to Sunday and Public Holidays: 10 am to 7 pm  
(Closed on Tuesdays, except Public Holidays)  
Free Admission

## 查詢 Enquiry

電話 Tel. 3102 1242  
傳真 Fax. 3104 0129  
電郵 Email enquiry@citygallery.gov.hk



@hkcitygallery



www.citygallery.gov.hk